

VEILIGHEIDSMATREGELEN	LEES DIT EERST!	2
1. INLEIDING		4
2. ONTVANGST EN INSPECTIE		5
3. INFORMATIE OVER GEBRUIKERSINTERFACE (TEST VÓÓR GEBRUIK)		5
3.1. Ledlampjes		5
3.2. Druksensor		6
4. GEBRUIK		6
4.1. Batterij plaatsen en verwijderen		6
4.2. Krimpkop plaatsen en verwijderen		6
4.3. Krimpen		7
5. PREVENTIEF ONDERHOUD		8
5.1. Dagelijks onderhoud		8
5.2. Jaarlijks onderhoud		8
5.3. Smering		8
6. PROBLEMEN OPLOSSEN		8
7. VERVANGING EN REPARATIE		9
8. BUITENGEBRUIKSTELLING		9
9. INFORMATIE OVER BEPERKING VAN GEVAARLIJKE STOFFEN (RoHS)		9
10. SAMENVATTING VAN DE REVISIE		10

VEILIGHEIDSMATREGELEN — BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE



OPMERKING

Houd alle labels schoon en leesbaar en vervang ze wanneer dat nodig is.



GEVAAR GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN

Deze tool is niet geïsoleerd. Wanneer u deze eenheid gebruikt in de nabijheid van stroomvoerende elektrische leidingen, gebruik dan geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.

Als u deze waarschuwing niet in acht neemt, kan dit ernstig letsel of overlijden tot gevolg hebben.



GEVAAR GEVAAR VAN INJECTIE IN DE HUID

Gebruik geen handen om op oliekllekages te controleren. Olie die onder hoge druk staat, doorboort de huid en veroorzaakt zo letsel, gangreen of overlijden. Raadpleeg in geval van letsel onmiddellijk een arts om de olie te verwijderen.



GEVAAR BRANDGEVAAR

Gebruik geen oplosmiddelen of vlambare vloeistoffen om de krimptool te reinigen. Oplosmiddelen of vlambare vloeistoffen kunnen ontbranden en ernstig letsel of schade aan eigendommen veroorzaken.



Als deze waarschuwingen niet worden nageleefd, kan dat leiden tot ernstig letsel door schadelijke dampen of brandwonden door rondvliegend vuil.



GEVAAR BRANDGEVAAR

Gooi batterijen niet in vuur. Zij geven dampen af en zullen exploderen. Voer batterijen in plaats daarvan af op een milieuverantwoorde manier of stuur de batterij terug naar TE.



GEVAAR

Inspecteer de tool en bek/matrijs voor elk gebruik. Vervang versleten of beschadigde onderdelen. Een beschadigde of niet goed gemonteerde tool kan breken en personeel in de omgeving raken.

Als u deze waarschuwing niet in acht neemt, kan dit ernstig letsel of overlijden tot gevolg hebben.



LET OP

— Plaats de tool niet in een bankschroef. De krimptool is bestemd voor gebruik in de hand.

— Bescherm de krimptool tegen regen en vocht. Water zal de krimptool en batterij beschadigen.

Als u deze voorzorgsmaatregelen niet in acht neemt, kan dit letsel of beschadiging van eigendommen tot gevolg hebben.



LET OP

— Er mag niets in contact komen met de batterijcontacten.

— Dompel de batterijen niet onder in vloeistoffen. Vloeistof kan kortsluiting veroorzaken en de batterij beschadigen. Als de batterijen worden ondergedompeld, moet u contact opnemen met uw servicecenter voor juiste hantering.

— Plaats de batterij niet in een zakje, gereedschapstas of gereedschapskist met geleidende voorwerpen. Geleidende voorwerpen kunnen kortsluiting veroorzaken en de batterij beschadigen.

— Plaats een batterij niet op vochtige grond of gras. Vocht kan kortsluiting veroorzaken en de batterij beschadigen.

Als u deze voorzorgsmaatregelen niet in acht neemt, kan dit letsel of beschadiging van eigendommen tot gevolg hebben.



LET OP

— Bewaar de batterij niet bij een temperatuur die hoger is dan 60 °C [140 °F]. Er kan schade aan de batterij optreden.

— Gebruik geen opladers van andere fabrikanten.

— Probeer de batterij niet te openen. Hij bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.

Als u deze voorzorgsmaatregelen niet in acht neemt, kan dit letsel of beschadiging van eigendommen tot gevolg hebben.



LET OP

— Voer alleen de service of onderhoud uit die in deze handleiding wordt beschreven. Er kan letsel of schade aan de tool optreden.

Als u deze voorzorgsmaatregelen niet in acht neemt, kan dit letsel of beschadiging van eigendommen tot gevolg hebben.



Draag altijd goedgekeurde oogbescherming terwijl u de apparatuur bedient.



Draag altijd goedgekeurde gehoorbescherming terwijl u de apparatuur bedient.



Gebruik de apparatuur niet als de bescherming is verwijderd.



Voordat u de apparatuur gaat gebruiken, moet u dit hele document lezen en begrijpen.

VEILIGHEIDSMATREGELEN — LETSEL VERMIJDEN

Veiligheidsmaatregelen zijn ontwikkeld voor deze applicatieapparatuur om gebruikers en reparatiepersoneel te beschermen tegen de meeste gevaren tijdens gebruik van de apparatuur. Bepaalde veiligheidsmaatregelen moeten echter door de gebruiker en reparatiepersoneel worden uitgevoerd om persoonlijk letsel en schade aan de apparatuur te vermijden. Voor de beste resultaten moet applicatieapparatuur worden gebruikt in een droge, stofvrije omgeving. Gebruik de apparatuur niet in een gasrijke of gevaarlijke omgeving.

Let zorgvuldig op de volgende veiligheidsvoorzorgsmaatregelen vóór en gedurende de activiteit van de apparatuur:

- Draag ALTIJD geschikte oorbescherming.
- Draag ALTIJD goedgekeurde oogbescherming bij het bedienen van ingeschakelde apparatuur.
- Houd afdekkap(pen) ALTIJD op hun plaats gedurende normale bediening.
- Steek de stroomstekker ALTIJD in een goed geaard stopcontact om elektrische schok te vermijden.
- Schakel de stroom ALTIJD uit met de hoofdstroomschakelaar en maak de elektriciteitskabel los van de spanningsbron wanneer onderhoud wordt gepleegd aan de apparatuur.
- Draag NOOIT losse kleding of juwelen die gevangen kunnen worden door bewegende delen van de toepassingsapparatuur.
- Steek NOOIT handen in geïnstalleerde toepassingsapparatuur.
- De toepassingsapparatuur NOOIT veranderen, modificeren, of verkeerd gebruiken.

Tooling Assistance Center

**BEL GRATIS NAAR 1-800-722-1111
(ALLEEN IN DE CONTINENTALE VERENIGDE STATEN EN PUERTO RICO)**

De **Tooling Assistance Center** biedt u technische hulp wanneer dat is vereist.

Bovendien zijn er buitendienstspecialisten beschikbaar die u kunnen helpen bij het aanpassen of repareren van de toepassingsapparatuur wanneer er problemen ontstaan die uw onderhoudspersoneel niet kan oplossen.

INFORMATIE DIE IS VEREIST WANNEER U CONTACT OPNEEMT MET DE EMEA DIELD SERVICE HOTLINE

Het is raadzaam dat als u voor hulp bij de apparatuur de Tooling Assistance Center belt, er iemand aanwezig is die bekend is met de inrichting met een kopie van de handleiding (en figuren) voor het ontvangen van instructies. Op deze manier kunnen vele moeilijkheden worden voorkomen.

Als u de Tooling Assistance Center belt, dient u de volgende informatie bij de hand te hebben:

1. Naam klant
2. Klantadres
3. Contactpersoon (naam, titel, telefoonnummer en toestelnummer)
4. Persoon die belt
5. Apparatuurnummer (en, indien van toepassing, het serienummer)
6. Productonderdeelnummer (en, indien van toepassing, het serienummer)
7. Urgentie van verzoek
8. Aard van het probleem
9. Omschrijving van defecte onderdelen
10. Aanvullende informatie/opmerkingen die nuttig kunnen zijn

Krimptoolkit met batterijcartridge geplaatst


Lengte	287.0 mm [11.3 inch]
Breedte	72,9 mm [2,87 inch]
Diepte	114 mm [4,5 inch]
Massa/Gewicht (met batterij)	1,81 kg [4,0 lb]
Geluidsniveau	70 dBA bij 1 M
Vibratie	< 2,5 m/s ²
Hydraulische olie	Shell Tellus T15 of RIVOLTA S.B.H. 11
Maximale krimpkracht	15,6 kN [1,75 ton]
Gemiddelde krimptijd	2-4 seconden
Gemiddeld aantal krimps per lading	85-170 (Ongeveer)
Laadspanning	18 V
Laadduur	15 (Min) – 1.3 AH/22 (Min) – 3.0 AH

Figuur 1

1. INLEIDING

CERTI-CRIMP II-kits met lithium-ionbatterijgevoede krimptool met T-kop 2217482-[] bestaan elk uit een batterijgevoede krimptool (met een CERTI-CRIMP II-kopadapter geïnstalleerd) en twee oplaadbare batterijcartridges die worden gebruikt om de tool van stroom te voorzien. Zie Figuur 1.

Elke kit heeft een batterijoplader. Het onderdeelnummer en de spanning van de batterijoplader en de gebruiksregio van de kit staat in Figuur 2. De batterijgevoede krimptool heeft al dan niet een ontgrendelschakelaar om de stoter terug te trekken.

Wanneer u deze handleiding leest, moet u extra aandacht besteden aan GEVAAR, LET OP, OPMERKING vermeldingen.


GEVAAR

Staat voor een dreigend gevaar dat tot matig of ernstig letsel kan leiden.


LET OP

Staat voor een omstandigheid die kan leiden tot schade aan het product of de apparatuur.


OPMERKING

Benadrukt speciale of belangrijke informatie.

Shell is een handelsmerk. RIVOLTA is een handelsmerk.

KRIMPTOOLKIT	GEBRUIKSREGIO	BATTERIJOPLADER	SPANNING VAN BATTERIJOPLADER	STOTERTERUGTREKKINGSSCHAKELAAR
2217482-1	Noord-Amerika	2217331-1	110 V	Ja
2217482-2	Europa	2217331-2	220 V	
2217482-3	Noord-Amerika	2217331-1	110 V	Nee

Figuur 2

Elke kit is ontwikkeld voor elke CERTI-CRIMP II straight-action hand tool (SAHT) om de krimpkop aan te passen voor gebruik met de batterijgevoede krimptool. Raadpleeg voor informatie over de krimpkop (inclusief voorbereiding van draad, krimpprocedure, onderhoud-, inspectie- en vervangingsprocedure) het juiste instructieblad voor de betreffende krimpkop.

**OPMERKING**

In deze handleiding voor de klant zijn de afmetingen in metrische eenheden uitgedrukt [met de voor de VS gebruikelijke eenheden tussen haakjes]. Figuren zijn niet op schaal getekend.

2. ONTVANGST EN INSPECTIE

Elke kit wordt gedurende en na montage grondig geïnspecteerd. Voordat de machine werd verpakt en verzonden is een laatste serie testen en inspecties uitgevoerd om de juiste werking van de tool te garanderen. De volgende inspectie dient te worden uitgevoerd als een maatregel tegen mogelijke problemen die tijdens verzending kunnen ontstaan.

1. Neem de toolkit in een goedverlichte ruimte uit de krat en inspecteer elk onderdeel wanneer u het uit te krat haalt.
2. Inspecteer elk onderdeel grondig op bewijs van beschadiging die tijdens verzending kan zijn ontstaan. Als onderdelen beschadigd zijn, dien dan een schadeclaim in bij de vervoerder en breng TE Connectivity onmiddellijk op de hoogte.
3. Bewaar deze handleiding en alle tekeningen en productvoorbeelden bij de tool zodat gebruikers en onderhoudspersoneel deze later kunnen gebruiken.

De krimptool moet op regelmatig geplande intervallen worden geïnspecteerd, afhankelijk van zorg, mate van ervaring van gebruiker, het type en de grootte van het product dat wordt gekrimpt en de omgeving. De tool moet minimaal na 40 uur gebruik worden geïnspecteerd.

3. INFORMATIE OVER GEBRUIKERSINTERFACE (TEST VÓÓR GEBRUIK)

3.1. Ledlampjes

A. Wit ledlampje

Dit ledlampje gaat automatisch branden als u aan de trigger trekt. Het lampje blijft tien seconden lang branden nadat de trigger is losgelaten.

B. Rood ledlampje

De tool heeft een speciale printplaat met diverse belangrijke functies. Deze functies informeren de gebruiker over de actuele status van de tool. Het rode ledlampje geeft een signaal af in de gevallen die worden getoond in Figuur 3.

WAT GEBEURT ER	WAT HOUDT DIT IN
Rood ledlampje knippert twee seconden lang.	De batterij is in de tool geplaatst.
Rood ledlampje brandt continu gedurende 20 seconden aan het einde van de cyclus.	Batterijlading is lager dan 17 volt aan het begin van de cyclus.
Tool start niet. Rood ledlampje blijft twintig seconden lang branden nadat de trigger is losgelaten.	Batterijlading is lager dan 16 volt aan het begin van de cyclus.
Tool stopt. Rood ledlampje blijft twintig seconden lang branden nadat de trigger is losgelaten.	Batterijspanning valt tot onder 13 volt tijdens de cyclus.
Tool stopt. Het ledlampje knippert twintig seconden lang nadat de trigger is losgelaten.	Motorvermogen is hoger dan 20 A tijdens de cyclus.
	Circuit is heet geworden.

Figuur 3

3.2. Druksensor

De tool is voorzien van een druksensor waarmee de gebruiker wordt gewaarschuwd voor een onvolledige krimp.

— Als de tool handmatig is teruggetrokken voordat een krimp is voltooid, dan knippert het rode ledlampje twee seconden lang en er is twee seconden lang een geluidssignaal te horen.

— Als de tool de benodigde krimpkracht niet kan halen, dan knippert het rode ledlampje twee seconden lang en er is een geluidssignaal te horen nadat de trigger is losgelaten.



OPMERKING

De tool heeft een ingebouwd geheugen van eerdere krimpcycli en van het aantal cycli. Deze informatie kan worden geopend op en gedownload naar een computer met behulp van de USB-adaptermodule 2217896-1.

4. GEBRUIK

4.1. Batterij plaatsen en verwijderen



OPMERKING

In Richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen worden vanaf september 2008 nieuwe eisen geïntroduceerd voor het verwijderen van batterijen uit afgedankte apparatuur in EU-lidstaten. Om aan deze richtlijn te voldoen, is dit apparaat zo ontworpen dat de oplaadbare batterij eenvoudig kan worden verwijderd door de eindgebruiker wanneer de batterij moet worden vervangen.

Als u de batterij wilt plaatsen, schuift u hem in de onderzijde van de krimptool totdat hij niet verder kan. U hoort een “klik” van de batterijvergrendeling om aan te geven dat de batterij goed is geplaatst.

Als u de batterij wilt verwijderen, drukt u de batterijvergrendeling in de richting van de onderzijde van de tool om de vergrendeling los te maken en schuift u de batterij weg van de tool.



GEVAAR

Voer de oude batterij altijd af op een milieuverantwoorde manier, conform lokale regelgeving voor afvalverwerking. Recycle de batterijcartridge, waar mogelijk. Neem contact op met de lokale overheid voor informatie over locaties voor recycling van batterijen.

4.2. Krimpkop plaatsen en verwijderen



LET OP

Gebruik de krimptool niet als de adapter niet is geïnstalleerd. Er kan schade aan de stoter of verzegeling optreden.



LET OP

Gebruik de krimptool niet als de adapter niet is geïnstalleerd. Er kan schade aan de adapter optreden.

Elke kit wordt geleverd met de CERTI-CRIMP II-kopadapter geïnstalleerd op de batterijgevoede handtool. Alleen de krimpkop moet nog worden geïnstalleerd.

A. Installatie

De adapter heeft drie sneluitschakelingspennen die zijn geïnstalleerd zoals wordt getoond in Figuur 1. De twee buitenste pennen zullen worden gebruikt om de koppelingen van de krimpkop (zichtbare deel van de krimpkop) aan de adapter te bevestigen. De middelste pen wordt gebruikt om de bewegende bek van de krimpkop aan de stoter van de adapter te bevestigen. Deze pennen moeten worden verwijderd voordat u de krimpkop installeert.



GEVAAR

Wees uitermate voorzichtig bij gebruik van de krimptool om persoonlijk letsel te voorkomen. Verwijder de batterij voordat u de krimpkop installeert.

1. Verwijder de batterij uit de krimptool.
2. Verwijder de sneluitschakelingspennen.
3. Lijn de montagegaten van de krimpkop uit met de gaten van de sneluitschakelingspennen.
4. Plaats het zichtbare deel van de krimpkop in de opening van de adapter. Zie afbeelding 1.
5. Plaats de twee buitenste sneluitschakelingspennen door de gaten in de adapter en door de gaten in de koppelingen van de krimpkop.
6. Plaats de middelste sneluitschakelingspen in de adapter en door de gaten in de bewegende bek van de krimpkop.



OPMERKING

De sneluitschakelingspennen "klikken" in positie wanneer zij goed worden geplaatst.



GEVAAR

Nadat de krimpkop is geïnstalleerd, moet u zorgen dat de sneluitschakelingspennen goed zijn geplaatst om persoonlijk letsel en schade aan de tool te vermijden.

B. Verwijderen



GEVAAR

Wees uitermate voorzichtig bij gebruik van de krimptool om persoonlijk letsel te voorkomen. Verwijder de batterij voordat u de krimpkop verwijdert.

1. Verwijder de batterij uit de krimptool.
2. Verwijder de sneluitschakelingspennen en verwijder vervolgens de krimpkop.

4.3. Krimpen

De volgende procedure biedt slechts algemene informatie over krimpen. Raadpleeg de instructies die bij de krimpkop zijn meegeleverd voor uitgebreide informatie, inclusief afmetingen voor het strippen van kabels en instructies voor het plaatsen van het te krimpen product in het krimpgebied.



GEVAAR

Houd uw vingers weg van het krimpedeelte om persoonlijk letsel te vermijden.

1. Centreer de kabelschoen van het product dat moet worden gekrimpt in de betreffende krimpkamer van de krimpkop.
2. Druk de trigger in om de stoter vooruit te brengen. Hiermee wordt de bek van de krimpkop gesloten om het product dat moet worden gekrimpt, op zijn plaats te houden. Vervorm de kabelschoen niet.
3. Plaats een vooraf gestripte kabel in de kabelschoen van het product dat moet worden gekrimpt en zorg dat de isolatie van de kabel niet in de kabelschoen komt.
4. Druk de trigger in en houd hem vast om de krimp te voltooien. Wanneer de krimp is voltooid gaat de krimptool automatisch terug naar de eerste positie van de cyclus.

**OPMERKING**

Trek aan de ontgrendelschakelaar als de stoter moet worden teruggetrokken voordat een krimpcyclus is voltooid. Als u de ontgrendelschakelaar indrukt, wordt de stoter volledig teruggetrokken. Alleen kits -1 en -2 hebben een ontgrendelschakelaar.

**LET OP**

Deze tool is niet ontwikkeld voor continu gebruik. Laat de krimptool naar 100 cycli 15 minuten afkoelen.

5. PREVENTIEF ONDERHOUD

5.1. Dagelijks onderhoud

Voer het volgende onderhoud dagelijks uit:

1. Inspecteer de bek of matrijzen van de krimpkop op slijtage of schade, zoals barsten, groeven of schilfers.
2. Inspecteer de tool op schade of lekkages. Als er schade wordt gevonden, stuur de tool dan terug naar TE voor reparatie.
3. Reinig de krimptool en verwijder opeenhopingen van vuil en vet van de adapter, met name in gebieden waar de krimpkop is geïnstalleerd en het product wordt gekrimpt. Veeg de hele tool regelmatig af met een schone, stofvrije doek.
4. Zorg dat de afsluitpennen aanwezig zijn en dat zij zijn vastgezet met afsluitringen.

5.2. Jaarlijks onderhoud

Een keer per jaar of elke 10.000 cycli (wat zich het eerst voordoet) moet de krimptool naar TE worden teruggestuurd voor inspectie.

5.3. Smering

Smeer alle pennen, draaipunten en contactoppervlakken met een hoogwaardig vet. We raden het gebruik van Molykote-pasta aan; dit is een commercieel verkrijgbare smeermiddel.

Smeer de adapter conform het volgende schema:

Een adapter die wordt gebruikt bij dagelijkse productie moet dagelijks worden gesmeerd

Een adapter die regelmatig wordt gebruikt bij dagelijkse productie moet wekelijks worden gesmeerd

Een adapter die wekelijks wordt gebruikt, moet maandelijks worden gesmeerd

6. PROBLEMEN OPLOSSEN

Voordat u procedures voor probleemoplossing begint, moet u zorgen dat de batterij werkt.

1. Zorg dat de batterij is opgeladen. Controleer de batterij na enkele minuten opnieuw om er zeker van te zijn dat de batterij zijn lading houdt.
2. Gebruik een niet-vlambare contactreiniger of gum om de elektrische contacten van de batterij en krimptool te reinigen.
3. Plaats de batterij terug en controleer de krimptool opnieuw.

Raadpleeg Figuur 4 voor problemen, mogelijke oorzaken en oplossingen.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Tool werkt niet.	Vuil, verontreiniging, enz. in stoterdeel van tool.	Stuur tool terug naar TE voor evaluatie.
	Contacten van batterij van krimptool beschadigd.	Pas de vorm van de contacten aan.
	Toolonderdelen zijn versleten of beschadigd.	Stuur tool terug naar TE voor evaluatie.
Bek stopt tijdens gebruik.	Olieniveau is laag.	Stuur tool terug naar TE voor evaluatie.
	Lucht in het hydraulisch systeem.	Trek aan trigger en houd de terugtrekknop tegelijkertijd ingedrukt. Tien seconden ingedrukt houden.
Krimptool verliest olie.	Interne verzegeling is beschadigd.	Stuur tool terug naar TE voor evaluatie.

Figuur 4

7. VERVANGING EN REPARATIE



GEVAAR

Verwijder de batterijcartridge om persoonlijk letsel te vermijden **ALTIJD** uit de tool **VOORDAT** u onderhoud op de krimptool uitvoert.

Vervangende kitonderdelen vindt u in Figuur 5. Bestel vervangende onderdelen via uw TE-vertegenwoordiger of stuur onderdelen terug naar uw TE-vertegenwoordiger, of bel naar 1-800-526-5142, of stuur een fax van uw inkooporder naar 1-717-986-7605. Of schrijf naar:

CUSTOMER SERVICE (038-035)
 TYCO ELECTRONICS CORPORATION
 PO BOX 3608
 HARRISBURG PA 17105-3608

ONDERDEELNUMMER	OMSCHRIJVING
217873-1	Sneluitschakelingspen
217873-2	Sneluitschakelingspen (midden)
2217332-1	Batterij
2217331-1	Oplader, 120 V, Noord-Amerika
2217331-2	Oplader, 220 V, Europa

Figuur 5

Raadpleeg de instructiebladen die bij de specifieke krimpkop worden meegeleverd, voor vervangende onderdelen voor de krimpkop.

8. BUITENGEBRUIKSTELLING

In overeenstemming met de regelgeving van het land waar de tool wordt gebruikt, moet de gebruiker zorgen dat afval dat wordt geproduceerd tijdens gebruik correct wordt afgevoerd. Afvoer van smeermiddelen en onderdelen moet worden uitgevoerd conform de standaarden die gelden in het land waar de tool wordt gebruikt.

9. INFORMATIE OVER BEPERKING VAN GEVAARLIJKE STOFFEN (RoHS)

Informatie over de aanwezigheid en locatie van stoffen die onderhevig zijn aan RoHS kan worden gevonden op <http://www.te.com/customersupport/rohssupportcenter/>

- (1) Klik op "Check Product Compliance and Get Statements of Compliance (SoC)" (Product Compliance controleren en conformiteitsverklaringen krijgen)
- (2) Klik vervolgens op "Check Product Compliance Search Tool" (Zoektool voor productconformiteit)

10. SAMENVATTING VAN DE REVISIE

- Bijgewerkt document aan zakelijke eisen
- Gewijzigde informatie in de tabel in figuur 1